

# RENDICONTI LINCEI

## MATEMATICA E APPLICAZIONI

---

LARBI BELKHCHICHA, JEAN-PIERRE VIGUÉ

### Sur les espaces complets pour la distance de Carathéodory

*Atti della Accademia Nazionale dei Lincei. Classe di Scienze Fisiche,  
Matematiche e Naturali. Rendiconti Lincei. Matematica e Applicazioni,  
Serie 9, Vol. 5 (1994), n.2, p. 189–192.*

Accademia Nazionale dei Lincei

[http://www.bdim.eu/item?id=RLIN\\_1994\\_9\\_5\\_2\\_189\\_0](http://www.bdim.eu/item?id=RLIN_1994_9_5_2_189_0)

L'utilizzo e la stampa di questo documento digitale è consentito liberamente per motivi di ricerca e studio. Non è consentito l'utilizzo dello stesso per motivi commerciali. Tutte le copie di questo documento devono riportare questo avvertimento.

Atti della Accademia Nazionale dei Lincei. Classe di Scienze Fisiche, Matematiche e Naturali. Rendiconti Lincei. Matematica e Applicazioni, Accademia Nazionale dei Lincei, 1994.

**Geometria.** — *Sur les espaces complets pour la distance de Carathéodory.* Nota di LARBI BELKHCHICHA e JEAN-PIERRE VIGUÉ, presentata (\*) dal Socio E. Vesentini.

ABSTRACT. — *On complete spaces for the Carathéodory distance.* An example of a finite dimensional analytic space is exhibited, for which the Carathéodory integrated distance and the Carathéodory distance, although defining the same topology, are respectively complete and incomplete.

KEY WORDS: Carathéodory distance; Carathéodory integrated distance; Analytic space.

RIASSUNTO. — *Sugli spazi completi per la distanza di Carathéodory.* Si costruisce uno spazio analitico connesso, di dimensione finita, per il quale la distanza di Carathéodory e la distanza integrata di Carathéodory sono, rispettivamente, incompleta e completa.

## 1. INTRODUCTION

On considère un espace analytique  $X$  de dimension finie. La pseudodistance de Carathéodory  $c_X$  et la pseudodistance intégrée de Carathéodory  $c_X^i$  sont continues sur  $X$ , et on sait que  $c_X \leq c_X^i$ . D'autre part, d'après M. Jarnicki, P. Pflug et J.-P. Vigué [3], même si  $c_X$  est une distance, elle ne définit pas forcément la topologie de  $X$ . Cependant, dans le cas où  $c_X$  (et a fortiori  $c_X^i$ ) sont des distances qui définissent la topologie de  $X$ , il est important de comparer les différentes notions d'espace complet pour  $c_X$  et  $c_X^i$ .

Nous allons commencer par quelques rappels.

## 2. RAPPELS

Soit  $X$  un espace analytique de dimension finie. La pseudodistance de Carathéodory  $c_X$  sur  $X$  est définie (voir par exemple S. Dineen [1] ou T. Franzoni et E. Vesentini [2]) par la formule

$$c_X(x, y) = \sup_{f \in H(X, \Delta)} \rho(f(x), f(y)),$$

où  $H(X, \Delta)$  désigne l'ensemble des applications holomorphes de  $X$  dans le disque unité  $\Delta$  et  $\rho$  est la distance de Poincaré sur  $\Delta$ .

On peut par exemple définir la pseudodistance intégrée de Carathéodory  $c_X^i$  de la façon suivante: on commence par définir la longueur  $L(\gamma)$  d'une courbe  $\gamma: [0, 1] \rightarrow X$  de classe  $\mathcal{C}^1$  par morceaux:  $L(\gamma)$  est la borne supérieure, pour toutes les partitions finies  $t_0 = 0 < t_1 < t_2 < \dots < t_n = 1$  de  $[0, 1]$ , de la somme

$$\sum_{i=0}^{n-1} c_X(\gamma(t_i), \gamma(t_{i+1})).$$

Alors, si  $x$  et  $y$  sont deux points de  $X$ ,  $c_X^i(x, y)$  est la borne inférieure des longueurs  $L(\gamma)$  des chemins de classe  $\mathcal{C}^1$  par morceaux d'origine  $x$  et d'extrémité  $y$ .

(\*) Nella seduta dell'11 dicembre 1993.

Si  $X$  est un espace analytique connexe, on déduit, par exemple du théorème de désingularisation de Hironaka que  $X$  est connexe par arcs de classe  $\mathcal{C}^1$  par morceaux. Par suite,  $c_X^i$  est une pseudodistance et c'est une pseudodistance intégrée, puisque  $(c_X^i)^i = c_X^i$ .

Si maintenant  $(E, d)$  est un espace métrique localement compact, il existe plusieurs notions non équivalentes d'espaces métriques complets. On dit que  $(E, d)$  est fortement complet si, pour tout  $a \in E$ , pour tout  $r \geq 0$ , la boule fermée  $B'(a, r) = \{x \in E \mid d(a, x) \leq r\}$  est compacte dans  $E$ . De manière plus classique,  $(E, d)$  est dit complet ou Cauchy-complet si toute suite de Cauchy dans  $E$  est convergente. Il est clair que  $(E, d)$  fortement complet entraîne  $(E, d)$  complet, et il est facile de construire des exemples qui montrent que la réciproque est fautive. On sait d'autre part, d'après W. Rinow [6] (voir aussi S. Kobayashi [5]), que, pour une distance intégrée  $d$ , les deux notions sont équivalentes.

### 3. LES RÉSULTATS

Considérons maintenant un espace analytique  $X$  de dimension finie tel que la pseudodistance de Carathéodory  $c_X$  soit une distance qui définit la topologie de  $X$ . Considérons les propositions suivantes:

- (i)  $X$  est  $c_X$ -fortement complet;
- (ii)  $X$  est  $c_X$ -Cauchy-complet;
- (iii)  $X$  est  $c_X^i$ -Cauchy-complet;
- (iv)  $X$  est  $c_X^i$ -fortement complet.

Comme  $c_X \leq c_X^i$ , il est clair que  $(i) \Rightarrow (ii) \Rightarrow (iii) \Leftrightarrow (iv)$ . Dans [4], M. Jarnicki, P. Pflug et J.-P. Vigué ont construit un exemple d'un espace analytique  $X$ ,  $c_X$ -Cauchy-complet mais non  $c_X$ -fortement complet. Ainsi la réciproque de  $(i) \Rightarrow (ii)$  est fautive.

Dans cette Note, nous allons montrer que la réciproque de  $(ii) \Rightarrow (iii)$  est fautive également. Plus précisément, nous avons la proposition suivante.

**PROPOSITION 1.** *Il existe un espace analytique  $X$  tel que  $c_X$  et  $c_X^i$  définissent la topologie de  $X$  et que  $X$  soit  $c_X^i$ -Cauchy-complet et non  $c_X$ -Cauchy-complet.*

**REMARQUE.** Comme dans [4], la question reste ouverte quand  $X$  est un domaine borné de  $\mathbb{C}^n$ .

### 4. CONSTRUCTION DE L'EXEMPLE

La construction utilise les méthodes de [4]. On considère une famille  $(D_n)_{n \in \mathbb{N}}$  de copies du disque-unité ouvert  $\Delta \subset \mathbb{C}$ . Pour tout  $n \in \mathbb{N}$ , on choisit une famille finie de points  $(a_n^i)_{i=1, \dots, p_n}$  de  $D_n$  et  $(b_n^i)_{i=1, \dots, p_n}$  de  $D_{n+1}$  tels que  $|a_n^i| = |b_n^i| = 1 - 1/(n+1)$ .

On suppose que, dans l'identification de  $D_n$  et  $D_{n+1}$  à  $\Delta$ ,  $a_n^i = b_n^i$ , pour tout  $i$ . On considère l'espace analytique réductible  $X$  obtenu de la façon suivante: topologi-

quement,  $X$  est la réunion disjointe des  $D_n$ , quotienté par la relation d'équivalence suivante:  $\forall n \in N$ , pour tout  $i = 1, \dots, p_n$ ,  $a_n^i \sim b_n^i$ .

La structure analytique sur  $X$  est définie par le fait qu'en un point  $a_n^i \sim b_n^i$ ,  $D_n$  et  $D_{n+1}$  sont deux morceaux de droites complexes se coupant transversalement.

Ainsi, une fonction holomorphe  $f$  sur  $X$  consiste en la donnée d'une famille  $(f_n)_{n \in N}$  de fonctions holomorphes sur chacun des  $D_n$  telles que, pour tout  $n \in N$ , pour tout  $i = 1, \dots, p_n$ ,  $f_n(a_n^i) = f_{n+1}(b_n^i)$ . Fixons maintenant le nombre  $p_n$  de points de  $D_n$  que l'on identifie à des points de  $D_{n+1}$  de façon à ce que, si on pose  $q_n = (1 - 1/(n + 1))^{p_n}$ , la série  $\sum_n q_n$  soit convergente (il suffit, par exemple, de prendre  $p_n = n^2$ ).

Un entier  $p$  étant donné, on peut, en utilisant un produit de Blaschke, construire une fonction  $f = (f_n)_{n \in N}$  de  $X$  dans le disque-unité  $\Delta$  telle que  $f_n \equiv 0$ ,  $\forall n > p$  (respectivement  $\forall n < p$ ) et telle que  $f_p$  ne s'annule qu'en les points  $a_p^i$  (respectivement  $b_{p-1}^i$ ). Ceci suffit à montrer que la distance de Carathéodory  $c_X$  définit la topologie de  $X$ . Comme  $c_X \leq c_X^i$ , c'est aussi vrai pour  $c_X^i$ .

Il reste à montrer que  $X$  est  $c_X^i$ -complet et non  $c_X$ -complet. D'abord, il est clair que, si on identifie  $D_n$  à son image dans  $X$ , on a:

$$c_X^i|_{D_n} = c_X|_{D_n} = c_\Delta.$$

D'autre part, tout chemin joignant un point  $x$  de  $D_n$  à un point  $y$  de  $D_p$  ( $p \neq n$ ) passe forcément par un des points  $a_n^i$  ou  $b_{n-1}^i$ . Sa longueur est donc supérieure à  $\inf(c_\Delta(x, b_{n-1}^i), c_\Delta(x, a_n^i))$ . On en déduit que toute boule fermée pour  $c_X^i$  est contenue dans la réunion d'un nombre fini de  $D_n$ , et est donc compacte. Ainsi,  $X$  est  $c_X^i$ -fortement complet et  $c_X^i$ -complet.

Soit maintenant  $O_n$  l'image de l'origine  $O$  de  $\Delta$  dans  $D_n$ . Soit  $f = (f_n)_{n \in N}$  une application holomorphe de  $X$  dans le disque-unité  $\Delta$ . Soit  $\phi_n$  l'application holomorphe de  $\Delta$  dans  $\Delta$  définie par  $\phi_n(x) = (f_{n+1}(x) - f_n(x))/2$ . Il est clair que  $\phi_n(a_n^i) = 0$ ,  $i = 1, \dots, p_n$ . On peut donc mettre en facteur dans  $\phi_n$  le produit de Blaschke

$$g(x) = \prod_{i=1}^{p_n} \frac{x - a_n^i}{1 - \overline{a_n^i}x},$$

c'est à dire que  $\phi_n = g \cdot \psi_n$ , où  $\psi_n$  est une application holomorphe de  $\Delta$  dans  $\Delta$ . Ceci entraîne que  $|\phi_n(O)| \leq |1 - 1/(n + 1)|^{p_n} \leq q_n$ . Par suite,  $c_X(O, O_{n+1}) \leq th^{-1}(2q_n)$ . Comme la série de terme général  $th^{-1}(2q_n)$  est convergente,  $O_n$  est une suite de Cauchy pour  $c_X$ , il est clair que cette suite n'est pas convergente dans  $X$ , et  $X$  n'est pas  $c_X$ -Cauchy-complet.

BIBLIOGRAPHIE

[1] S. DINEEN, *The Schwarz Lemma*. Clarendon Press, Oxford 1989.  
 [2] T. FRANZONI - E. VESENTINI, *Holomorphic Maps and Invariant Distances*. North-Holland Math. Studies, 40, Amsterdam 1980.  
 [3] M. JARNICKI - P. PFLUG - J.P. VIGUÉ, *The Carathéodory distance does not define the topology - the case of domains*. C. R. Acad. Sc. Paris, Série I, 312, 1991, 77-79.

- [4] M. JARNICKI - P. PFLUG - J.-P. VIGUÉ, *An example of a Carathéodory complete but not finitely compact analytic space*. Proc. A.M.S., 118, 1993, 537-539.
- [5] S. KOBAYASHI, *Intrinsic distances, measures and geometric function theory*. Bull. A.M.S., 82, 1976, 357-416.
- [6] W. RINOW, *Die innere Geometrie der metrischen Räume*. Die Grundlehren der Math. Wissenschaften, Band 105, Springer-Verlag, Berlin 1961.

Mathématiques, Université de Poitiers  
URA CNRS D 1322 «Groupes de Lie et géométrie»  
40, Avenue du Recteur Pineau - 86022 POITIERS Cedex (France)